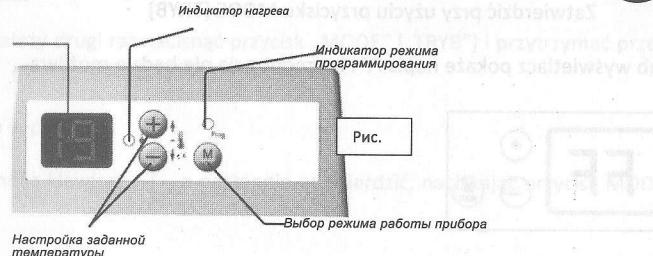


2. КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРИБОР

RU

Отображение* заданной температуры или режима работы



* Приблизительно через десять секунд экран гаснет автоматически. Включается снова после нажатия на любую кнопку.

Кнопка выбора функций блока управления для работы в различных 4 режимах:

РЕЖИМ	ОТОБРАЖЕНИЕ	РЕЗУЛЬТАТ
КОМФОРТ	Отображает желаемую заданную температуру	Поддерживает температуру режима комфорта.
ЭКОНОМИЯ	EC (ЭК)	Поддерживает в помещении температуру режима экономии (понижение).
АНТИЗАМЕРЗАНИЕ	HG (A3)	Поддерживает в помещении температуру режима антизамерзания.
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОТОПЛЕНИЯ	--	Выключает функцию отопления прибора.
PROG (ПРОГ.)	текущий режим + Prog	Режим программирования

1. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОТОПЛЕНИЯ ПРИБОРА С ПОМОЩЬЮ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ

Чтобы включить прибор, установите переключатель сбоку прибора в положение 1.

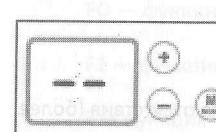
Чтобы выключить отопление прибора, установите переключатель в положение 0.



Переключатель в положениях включения (1) и выключения отопления (0).

Установите переключатель в положение 1. При этом включается автоматическая работа отопительного прибора посредством блока

2. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОТОПЛЕНИЯ ПРИБОРА

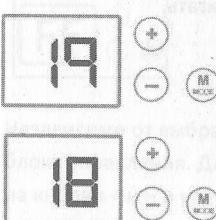


Чтобы включить отопление прибора, нажмите на кнопку MODE (РЕЖИМ), пока на экране не появится желаемая температура в режиме комфорта, например 19.

Чтобы выключить отопление прибора, нажмите на кнопку MODE (РЕЖИМ) до перехода в режим ожидания.

Внимание! При переходе прибора в режим ожидания все настройки сохраняются.

3. НАСТРОЙКА ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ



С помощью кнопок + и - можно увеличивать или уменьшать заданную температуру. Шаг — 1° C.

Таким образом, вы сами устанавливаете желаемую заданную температуру.

Закройте двери в помещение и подождите несколько часов, пока температура установится на желаемом значении.

Если установленная температура вам не подходит, вы можете увеличивать или уменьшать заданное значение. Шаг — 1° C.

Подождите снова несколько часов, чтобы проверить значение температуры в режиме комфорта.

этот режим обеспечивает автоматическую работу отопительного прибора посредством блока программирования или индивидуальным программированием устройства. Для этого

нажать на кнопку MODE (РЕЖИМ) и удерживать, пока не загорится индикатор прогр.

4. ОТКЛОНЕНИЕ В РЕЖИМЕ ЭКОНОМИИ



Этот режим работы рекомендуется использовать в случае краткосрочного отсутствия (более 2 часов) с целью максимальной экономии. Переключение в режим экономии приводит к снижению температуры в помещении приблизительно на 3° С относительно заданной температуры. Для этого нужно: Нажать на кнопку MODE (РЕЖИМ), пока на экране не появятся буквы EC (ЭК), соответствующие режиму экономии.

Чтобы посмотреть заданное значение режима экономии, кратковременно нажмите на кнопку + или -.

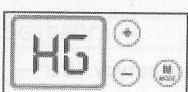
Температура режима экономии по умолчанию настроена на 3° С ниже температуры режима комфорта.

Чтобы изменить температуру режима экономии: удерживайте нажатой в течение 3 секунд кнопку MODE (РЕЖИМ), заданное значение режима экономии начнет мигать.

Выполнить изменения можно с помощью кнопок + или -.

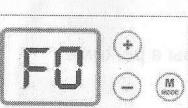
Нажмите на кнопку MODE (РЕЖИМ), чтобы подтвердить.

5. ОТКЛОНЕНИЕ В РЕЖИМЕ АНТИЗАМЕРЗАНИЯ

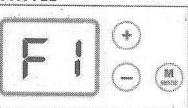


В случае длительного отсутствия (более 24 часов) этот режим работы позволяет поддерживать в помещении температуру приблизительно 7° С, что обеспечивает максимальную экономию без риска замерзания. Для этого нужно: Нажать на кнопку MODE (РЕЖИМ), пока на экране не появятся буквы HG (АЗ), соответствующие режиму антизамерзания.

6. ОБНАРУЖЕНИЕ ОТКРЫТОГО ОКНА



ACTIVÉE



Удерживайте нажатыми кнопки MODE (РЕЖИМ) и – в течение 10 секунд. Отображение на экране:

- FO — функция обнаружения открытого окна ВЫКЛЮЧЕНА
- FI — функция обнаружения открытого окна ВКЛЮЧЕНА
- Эта функция автоматически выключает отопление в случае обнаружения резкого падения температуры в помещении (например, из-за открытого окна или двери).
- После отключения прибора вследствие такого обнаружения на экране отображаются мигающие буквы FE.
- Для повторного включения функции и прибора нажмите на кнопку MODE (РЕЖИМ).

7. КАК ЗАБЛОКИРОВАТЬ КНОПКИ



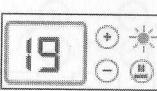
Независимо от выбранного режима работы существует возможность заблокировать кнопки блока управления. Для этого нужно: В случае выбора режима экономии одновременно нажать на кнопки + и – и удерживать их в течение приблизительно 3 секунд.

Мигание экрана будет означать, что кнопки заблокированы.

При нажатии на любую кнопку на экране будут отображаться буквы FF, указывающие на невозможность выполнения запроса.

Чтобы разблокировать кнопки, вновь нажмите на кнопки + и – и удерживайте их нажатыми в течение 3 секунд.

8. РЕЖИМ РАБОТЫ PROG (ПРОГ.)



Этот режим обеспечивает автоматическую работу отопительного прибора посредством блока программирования или индивидуальным программирующим устройством. Для этого нужно: Нажать на кнопку MODE (РЕЖИМ) и удерживать, пока не загорится индикатор Prog.

Замечание! При отсутствии каких-либо действий с кнопками + или – в течение 15 секунд экран возвращается к первоначальному виду, то есть показывает 19°.

РЕЖИМ РАБОТЫ «ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ» P1, P2, P3

Этот режим обеспечивает автоматическую работу отопительного прибора. Для этого нужно: В режиме PROG (ПРОГ.) нажать на кнопку MODE (РЕЖИМ) и удерживать ее в течение 3 секунд для входа в меню программирования.

Программирование выполняется пользователем.

Выбор	Значение программ P1, P2, P3 и FP
P1	Программа P1 позволяет установить заданную температуру в режиме комфорта утром, с 06:00 до 08:00, и вечером, с 17:00 до 23:00.
P2	Программа P2 позволяет установить заданную температуру в режиме комфорта утром, с 06:00 до 08:00, днем, с 11:30 до 13:30, и вечером, с 17:00 до 23:00.
P3	Программа P3 позволяет установить заданную температуру в режиме комфорта с 08:00 до 23:00.

Выполните изменения можно с помощью кнопок + или -.

ВАЖНО нажать на кнопку MODE (РЕЖИМ), чтобы подтвердить.

Во всех вариантах использование предварительно заданных программ требует настройки времени и дня недели (заводские настройки — 00:00). См. раздел настройки часов.

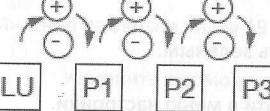
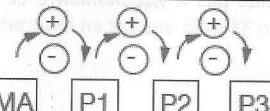
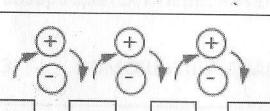
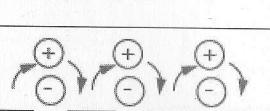
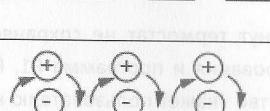
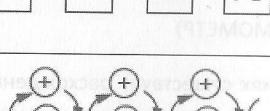
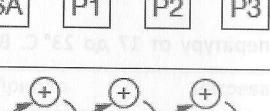
- В случае отключения электроэнергии продолжительностью более 30 минут часы прибора также требуют переустановки.

В случае длительного отсутствия (более 24 часов) этот режим автоматически включается в промежуток времени от приблизительно 7°С, что обеспечивает максимальную экономию в потреблении холода и теплоносителя. Для этого можно нажать на кнопку MODE (РЕЖИМ), когда на экране появятся буквы NG (A3), соответствующие режиму антизамерзания.

ОСНАЩЕНИЕ ОТКРЫТОГО ОКНА

Если монитор не обнаружил открытия окна, то температура в помещении будет показана в виде 19.0. В этом случае обратитесь к специалисту.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ

	Понедельник = LU (ПН)	С помощью кнопок + или – можно выбрать предварительно заданную программу.	Подтвердить кнопкой Mode (Режим)
	Вторник = MA (ВТ)	С помощью кнопок + или – можно выбрать предварительно заданную программу.	Подтвердить кнопкой Mode (Режим)
	Среда = ME (СР)	С помощью кнопок + или – можно выбрать предварительно заданную программу.	Подтвердить кнопкой Mode (Режим)
	Четверг = JE (ЧТ)	С помощью кнопок + или – можно выбрать предварительно заданную программу.	Подтвердить кнопкой Mode (Режим)
	Пятница = VE (ПТ)	С помощью кнопок + или – можно выбрать предварительно заданную программу.	Подтвердить кнопкой Mode (Режим)
	Суббота = SA (СБ)	С помощью кнопок + или – можно выбрать предварительно заданную программу.	Подтвердить кнопкой Mode (Режим)
	Воскресенье = DI (ВС)	С помощью кнопок + или – можно выбрать предварительно заданную программу.	Подтвердить кнопкой Mode (Режим)

Возврат к отображению заданной температуры

Внимание! При отсутствии каких-либо действий с кнопками + или – в течение 15 секунд экран возвращается к первоначальному виду, то есть показывает 19.0.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ И ДНЯ НЕДЕЛИ

Войдите в режим Prog (Прог.), индикатор должен непрерывно гореть зеленым.

Нажмите на кнопку MODE (РЕЖИМ) и удерживайте ее 3 с, чтобы войти в меню настройки.

(Для переустановки времени нажмите на кнопку MODE (РЕЖИМ) еще раз и удерживайте ее в течение 3 с.)

Отображается сохраненный день недели:

Изменить с помощью кнопок + и -.

Подтвердить нажатием на кнопку MODE (РЕЖИМ).

Отображаются сохраненные часы:

Изменить с помощью кнопок + и -.

Подтвердить нажатием на кнопку MODE (РЕЖИМ).

Отображаются сохраненные минуты:

Изменить с помощью кнопок + и -.

Подтвердить нажатием на кнопку MODE (РЕЖИМ).

В случае отключения от сети продолжительностью более 30 минут термостат не сохраняет значение часов. Если термостат находится в режиме программирования и программа P1, P2 или P3 применяется как минимум для одного дня недели, устройство укажет пользователю на необходимость переустановки времени отображением мигающих букв Hr.

ГАРМОНИЗАЦИЯ ПОКАЗАНИЙ (ТЕРМОСТАТ/ТЕРМОМЕТР)

В редких случаях может оказаться, что при определенных условиях существует расхождение между показаниями прибора и термометра. В таких случаях существует возможность гармонизации обоих показаний путем введения температуры, указанной на термометре.

Эта настройка возможна, только если прибор установлен на температуру от 17 до 23° С. Все двери и окна должны быть закрыты.

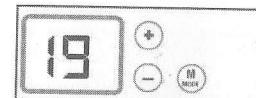
Дождитесь стабилизации температуры в помещении (не менее 6 часов) и старайтесь как можно меньше входить в помещение и выходить из него.

Контрольный термометр должен находиться посередине помещения на высоте 1,20 м от пола. Не ставить на предметы мебели.

Перейти в режим «Комфорт» с помощью кнопки MODE (РЕЖИМ), например 19.

После нажатия на кнопку MODE (РЕЖИМ) и ее удержания в течение 6 секунд возможны два варианта:

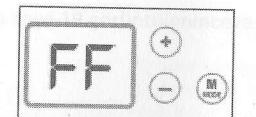
Мигание на экране числа 19 означает, что гармонизация возможна.



- Изменить с помощью кнопок + и -.

- Подтвердить нажатием на кнопку MODE (РЕЖИМ).

Мигание на экране букв FF означает, что гармонизация невозможна.



Внимание! При отсутствии каких-либо действий с кнопками + или - в течение 15 секунд экран возвращается к первоначальному виду, то есть показывает 19.

3. ПОМОЩЬ ПРИ ДИАГНОСТИКЕ

ПРОБЛЕМА	ПРОВЕРКА	ДЕЙСТВИЯ
Прибор не греет	<ul style="list-style-type: none"> Убедиться, что переключатель находится в положении 1. Индикатор нагрева выключен. 	<ul style="list-style-type: none"> Установить переключатель в положение 1. Проверить заданное значение. Окружающая температура не требует нагрева. Прибор в режиме экономии или ограничения мощности: убедиться, что система ограничения мощности не отключила питание прибора. Прибор отключен вследствие обнаружения открытого окна. См. раздел
	<ul style="list-style-type: none"> Индикатор нагрева все равно не включается. 	<ul style="list-style-type: none"> Убедиться, что включены установочные автоматы.
Прибор нагревает непрерывно	<ul style="list-style-type: none"> Убедиться, что настройки температуры не изменились. Убедиться, что прибор не находится возле открытой двери, неотапливаемого помещения или на сквозняке. 	<ul style="list-style-type: none"> Снова настроить температуру. Закрыть дверь, поставить помещение на отопление или устранить сквозняк.
	<ul style="list-style-type: none"> Проверить предварительное программирование. 	<ul style="list-style-type: none"> Включить режим программирования.

В ОСТАЛЬНЫХ СЛУЧАЯХ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ

Правила безопасности

Внимательно прочтите настояще руководство (*) по установке и эксплуатации, в частности нижеследующие инструкции.

ВНИМАНИЕ - Некоторые элементы данного прибора могут нагреваться до очень высокой температуры и причинить ожоги. Следует уделять особое внимание правилам безопасности в присутствии детей или лиц с ограниченными возможностями.

- Настоящий прибор может быть использован детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или обладающими недостаточным опытом и знаниями, только если они находятся под наблюдением или получили все необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают все риски, связанные с его эксплуатацией. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети не должны выполнять чистку и уход за прибором, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность.
- Дети младше 3 лет должны находиться на безопасном расстоянии от прибора или под постоянным присмотром.
- Использование прибора детьми в возрасте от 3 до 8 лет разрешается только для его включения или выключения при условии, что прибор установлен правильным образом в предусмотренном положении, и что дети находятся под наблюдением или получили все необходимые инструкции по безопасной эксплуатации прибора и хорошо понимают возможные опасности.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать прибор к сети, а также выполнять его настройку, чистку или те виды технического обслуживания, которые обычно производятся пользователем.
- Не накрывайте работающий прибор во избежание риска перегрева. Указанный ниже логотип служит напоминанием о такой опасности.
- Категорически запрещается накрывать или затыкать воздухозаборную и воздуховыпускную решетки, ввиду опасности несчастного случая или порчи прибора.

Attention surface très chaude. Осторожно, очень горячая поверхность.



IMPORTANT : NE PAS COUVRIR. ВАЖНО: НЕ НАКРЫВАТЬ.



- Не вставляйте в прибор посторонние предметы.
- Электрическое подключение прибора должно выполняться при отсутствии сетевого питания квалифицированным электриком.
- Все операции по обслуживанию приборов должны проводиться при отсутствии сетевого питания квалифицированным и авторизованным персоналом.
- При установке, прибор должен быть оснащен многополюсным выключателем с изоляционным расстоянием между контактами не менее 3 мм.
- Прибор не должен быть установлен под розеткой сетевого электроснабжения.
- При установке прибора, соблюдайте минимальные расстояния от пола, стен, мебели, и т.д.
- При установке, сеть электропитания должна быть защищена устройством защитного отключения с номинальным отключающим дифференциальным током не более 30 мА, в частности если прибор устанавливается в помещении с ванной или душем.

- При установке в ванной комнате, соблюдайте все применимые местные нормы по установке приборов.
- Во избежание несчастных случаев замену поврежденного кабеля электропитания должен выполнять производитель, представитель сервисного центра или другой квалифицированный специалист.
- Не рекомендуется устанавливать прибор на сквозняке, это может нарушить регулирование температуры.

- Этот электрический обогреватель конвективного типа предназначен для обогрева новых или существующих жилых или бытовых помещений, как индивидуальных, так и коллективных.

(*) Настоящее руководство было составлено на момент изготовления прибора в соответствии с нормами, действующими на эту дату.

В целях соответствия нормам и их изменениям, компания оставляет за собой право вносить поправки или изменения в настоящее руководство по установке и эксплуатации в любое время.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Серийный номер: _____

Мощность: _____

Дата покупки: _____

Наименование продавца: _____

Штамп: